



NÚMERO 741

20 DE MAYO DE 1912

AÑO XXX

REGALO Á LOS SEÑORES ABONADOS Á LA BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA



1 a 3.—Trajes elegantes de verano

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Variedades. — Masaniello, novela histórica, por E. de Mirecourt (*continuación*). — Recetas culinarias. — Receta útil.

GRABADOS. — 1 a 3. Trajes elegantes de verano. — 4. Marco de metal. — 5. Traje de tafetán tornasolado. — 6. Traje de jovencita. — 7. Trajes de boda y de cortejo. — 8. Traje de señorita. — 9. Traje de liberty. — 10 a 16. Panorama de trajes sencillos.

HOJA DE PATRONES NÚM. 741. — Varias prendas diferentes.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 741. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes y blusas de novedad.

EXPLICACIÓN DE LOS SUPLEMENTOS

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 741. — Cuerpo para señora, vestidito de criatura, camisa para niña y traje para niña. — Véanse los grabados y explicación en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 741. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Traje y blusas de novedad.

Blusa de linón, adornada de bordados a la inglesa, de color azul. Solapas y volantes de las mangas con dobladillos calados. Se abrocha con botones de seda azul.

Blusa de muselina estampada. Cuello de linón con dobladillo calado. Doble chorrera y bocamangas de linón bordadas con lunares y festoneadas con seda encarnada. Cinturón y botones de seda encarnada.

Blusa de tafetán tornasolado guarnecido de una ancha tira abullonada que rodea el cuerpo y adorna las mangas. Un estrecho rizado orla el escote. Peto plegado de tul, punto de espíritu.

Blusa de liberty, con solapas y borde de las mangas de muselina pintada. Peto y volantes plegados de las mangas de tul punto de espíritu, con lazos de liberty azul.

Traje de velo con túnica abrochada delante y detrás: abullonados de tafetán por el borde de la falda y guarneciendo el cuerpo. Cuello y bocamangas de liberty blanco con dobladillo calado. Peto y chorrera de linón. Corbata de raso y botones de tisú.



5.—Traje de jovencita

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1 a 3. TRAJES ELEGANTES DE VERANO.

I. Traje de seda glacé drapeada bajo una presilla adornada de botones de cristal y orlada de plegaditos de color grosella. Cuerpo con solapas de shantung orladas de volantitos muy plegados y calados en las mangas. Delantero y volantes de las mangas de encaje. Cinturón de cuero blanco con un borde de cuero color de grosella.

II. Traje de fulard estampado, guarnecido de entredoses a media falda y de un abullonado por el borde. Cuerpo ajustado al talle por varios frunces. Abullonados en las mangas. Cuello de encaje de Venecia.

III. Traje de crespón de seda color de champagne guarnecida de fina trencilla y de cinta arasada azul y blanca. Mangas adornadas de encaje. Peto de linón.

4. MARCO DE METAL con adornos hechos a mano estilo faience. La esquina que presentamos es de tamaño natural.

5. TRAJE DE JOVENCITA, de tafetán tornasolado de los colores beige y rosa, guarnecido de volantes plegados de la misma tela. Cuello vuelto y corbata de seda azul antiguo.

6. TRAJE DE JOVENCITA, de tafetán gris acero guarnecido de abullonados de la misma tela. Cinturón de color de cereza y peto de muselina.

7. TRAJE DE NOVIA, de muselina de seda con cola cuadrada de crespón de China orlada de un abullonado de muselina. Medallones de encaje rodean la falda, orlados de abullonados. Cuerpo adornado de encaje y de un peto de muselina de seda. Botones de crespón blanco guarnecen el delantero del vestido. Grupos de flores de naranjo prendidos en el cuerpo y en la cola. Traje de cortejo de boda, de liberty color malva con túnica cruzada y cuerpo de velo Ninón color de violeta, guarnecido de tiras de malla de seda, bordada de color de violeta. Cuello y peto de encaje de Malinas.

8. TRAJE DE SEÑORITA, de tul crema sobre una falda-funda azul celeste. Túnica drapeada en forma de panier, adornada de un ancho volante orlado de encaje. Pañoleta orlada de encaje lo mismo que las mangas. Cinturón de terciopelo negro. Grupos de rosas de seda sobre la pañoleta y en la túnica.

9. TRAJE de liberty negro, ajustado por una túnica corta de muselina estampada, estilo cachemira. Adorno de botones de liberty negro y peto de tul.

10 a 16. PANORAMA DE TRAJES SENCILLOS.

I. Traje de batista con listas color de rosa, guarnecido de tiras de tela de Jony orlado de plegaditos de linón. Valonita plegada de linón y cinturón de terciopelo negro.

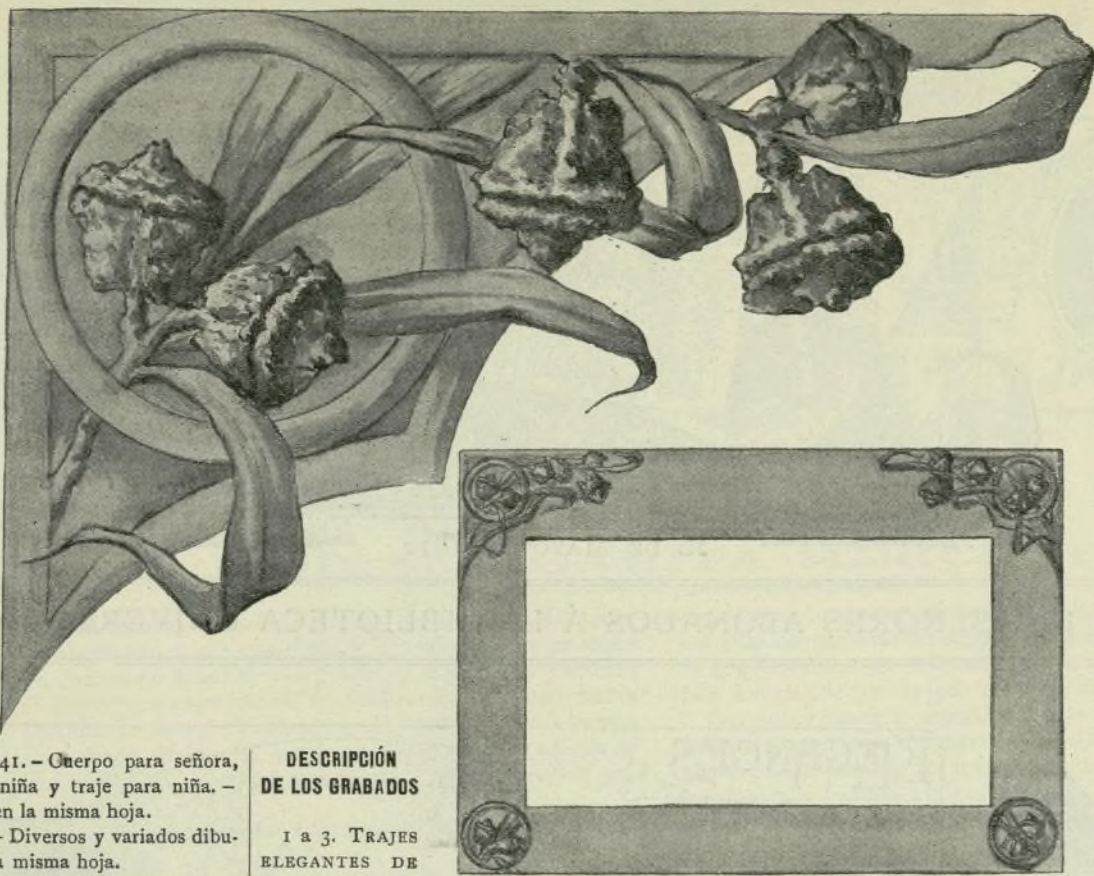
II. Traje de turrón, adornado de líneas de trencilla y de aplicaciones de ganchito. Puntilla de ganchito rodea el escote. Cinturón de charol negro y botones de tisú.

III. Traje de jerga guarnecido de aplicaciones de bordados de trencilla y lentejuelas negras y blancas. Un rizado ancho de tafetán guarnece el borde de la falda y el cuerpo en forma de tirantes. Cinturón bordado de trencilla. Camiseta de linón y corbata de raso.

IV. Traje de fulard estampado, adornado de fulard liso de tono más oscuro y bordado con trencillas blancas. Cuello y bocamangas adecuadas. Cinturón de raso y peto de tul.

V. Traje de tafetán tornasolado, guarnecido de abullonados de tafetán y de biesecitos de tafetán ciclomen. Lazos y cinturón del mismo color. Cuello y triple corbata de linón bordado.

VI. Traje de linón guarnecido de bieses de linón de color. Bonitos bordados de trencilla en el cuello, las mangas y en la falda. Adorno de botones de linón de color. Peto de tul con pequeña corbata.



4.—Marco de metal

VII. Traje de velo azul con listas blancas, guarnecido de bieses de tafetán azul. Cuello y bocamangas de tafetán orlados de un punto de seda blanca. Peto de tul y botones de nácar.

VARIEDADES

Torres pluvigenas

Considerando que los países donde falta el agua pluvial constituyen propiedades de estepas, desiertos impropios de la vida feliz del hombre, un ingeniero argelino ha estudiado los medios de provocar la lluvia: he aquí, según *La France Coloniale*, el resultado de sus investigaciones.

Por áridos que sean los desiertos, se encuentran en ellos masas de agua, *chotts*. Quienquiera que los haya visto ha comprobado que en las orillas, donde el agua es menos profunda y se calienta más aprisa, se levanta una bruma, pero una bruma harto ligera que se disipa en el aire en vez de condensarse. Si se pudiera substituir la acción centrífuga, que arroja a estos vapores, con una fuerza centrípeta que los reuniera, determinaríase en mitad del lago la formación de una nube, la cual, finalmente se resolvería en lluvia.

Ahora bien: todos los marinos saben que en los días calurosos basta un islote, un campo de algas, a veces hasta un arrecife invisible, para que se vean flotar masas nebulosas sobre esos puntos calentados por el sol.

Después de haber renovado el experimento por medio de armadías y acopios de bambúes, el señor Dessoliers propone aplicarlo en grande escala para el riego de los desiertos. Al efecto, se construye en mitad de un *chott* una torre cónica de planchas de hierro; dicha torre puede tener de 20 a 300 metros de alto; en sus paredes se fijan canales, asimismo de planchas de hierro, que se enrollan en espiral desde la base a la cima. Desde que sale el sol, el aire contenido en el cono se calienta, sube por los canales, brotando de la cima como de un cráter, y provoca lluvias tanto más abundantes cuanto a mayor altura se eleva esta columna ascensional. Si se quiere utilizar el interior de dichas torres pluvigenas, nada más sencillo que disponer en ellas, según los puntos, fábricas, fondas, teatros, salas



6.—Traje de jovencita

de conciertos, reservándose las estancias subacuáticas, como es natural, para baños o acuarios.

Estas modernas pirámides, tan grandiosas como las de Faraón y más útiles, esparcirían en torno de ellas, en los desiertos de Africa, la amenidad, el bienestar y la fertilidad.

Estadísticas musicales

Según una estadística recién publicada, se estrenaron durante el año 1911, 156 obras musicales, 6 sea 60 óperas, 74 operetas, 13 juegos de Navidad y cuentos de hadas, 3 pantomimas, 3 bailes y un misterio. Los compositores se dividen, según su nacionalidad, en 94 alemanes, 19 italianos, 12 franceses, 7 ingleses, 7 checos, 5 húngaros, un polaco y un yanqui.

Otra estadística enumera la frecuencia con que los nombres de los diferentes compositores han aparecido en los programas durante el último año musical. De ello resulta lo siguiente: Beethoven 1.120 y Brahms 1.195 veces. A pesar de esta diferencia a favor de Brahms, hay que conceder el primer lugar a Beethoven, porque su número se compone de 453 grandes obras de orquesta y 108 conciertos con orquesta y 108 conciertos, en tanto que el de Brahms sólo presenta 139 obras de orquesta y 60 conciertos, además unos 600 *lieder*, dúos, etc. Sigue luego Schumann con 914 audiciones, pero hay que tener en cuenta que se celebró el primer centenario de este compositor, lo mismo que el de Liszt, cuyo nombre figura 529 veces. El nombre de Schubert figura 764, el de Mozart 547 veces. Siguen luego los nombres de Bach 521, Wagner 480, Hugo Wolf 405, Max Reger 326 y Ricardo Strauss 322 veces. Los nombres de estos diez compositores son los que con mas frecuencia se encuentran en los programas.

En segunda línea se encuentran Mendelssohn 223, Tchaikowsky 233, Haydn 216, Saint Saens 173, Handel 158, Weber 148, Grieg 144, Drorak 127, Berlioz 117, Debussy 92, Loerke 85, Lalo 84, Wein-gartner 76 veces.



7.—Trajes de boda y de cortejo

Martirio horrible

Un suplicio inquisitorial modernista.

Ello es en la población de Reuilly, en donde hay una importante manufactura de tabacos.

Hay allí una porción de funcionarios que son víctimas propiciatorias del destino.

Del destino muy bien retribuido que tienen, pero que no se puede decir que disfrutan.

¿Por qué? Pues... verán ustedes.

En la manufactura citada existen esos empleados cuya ocupación, desde que entran en la oficina hasta que salen de ella, no consiste más que en fumar cigarrillos sin descanso.

¡El ideal para los fumadores!

¡Ideal, ¿eh? Efectivamente: a los empleados de referencia se los instala delante de una magnífica mesa, provista de un magnífico juego de café y de cafetera inagotable.

Y en seguida venga a probar cigarrillos, pipas, puros y a enviar notas a las respectivas dependencias de la fábrica:

«El núm. 4, demasiada nicotina; el núm. 36, es demasiado suave; el 15, sabe a dinamita, y el 17, a cuerno...»

Y cuando tienen los labios, la lengua y el paladar hechos una guindilla, un sorbito de café para desengrasar.

Con lo cual, vuelta al *fumen*, y al cafeteo sin cesar, y a no saber lo que es la vida.

Hay que pensar la cantidad de betún que los infelices almacenan en sus sistemas dentarios. Y ¿qué gusto le han de encontrar a la sopa, ni al cocido, ni a las frutas?

Por eso hemos dicho antes que no había suplicio más desesperante que el carguito de degustador.

¿A qué distancia podemos ver a las personas?

Poseyendo una buena vista, dice un periódico alemán que podemos reconocer a una persona, a la que antes hayamos tratado una sola vez, a la distancia de 25 metros.

Si la persona es muy conocida de nosotros, la distancia para reconocerla se eleva hasta 50 o 100 metros.

Si esta persona es de nuestra familia y convive con nosotros, la conoceremos a 150 metros.

El blanco de los ojos puede ser visto de 27 a 28 metros. La diferentes par-

tes del cuerpo son distinguibles a 91 metros. A 450 metros, una persona en movimiento se nos aparece como una forma indefinida, y a 720 metros de distancia no vemos de ella lo que se dice ni el canto de un duro.

Proceso por un sombrero

Una alumna de la universidad femenina de Chicago llevó días pasados a los tribunales a la dirección de la misma, que la había expulsado por «indeseable», fundándose en razones verdaderamente peregrinas.

Según parece, miss Mercy escandalizaba a sus compañeras y a sus profesoras ostentando en las clases unos trajes muy vistosos, y, sobre todo, un sombrero monumental, última palabra de la extravagancia femenina.

El claustro de profesores de la universidad amonestó varias veces; pero como ella continuara luciendo *toilettes* deslumbrantes, y sobre todo su formidable sombrero, decidió expulsarla.

Sin embargo, había que fundamentar la expulsión, y para ello el claustro de profesores hizo comparecer a miss Mercy.

La directora de la universidad, miss Tálbot, preguntó gravemente a la alumna.

—¿Cuánto vale ese sombrero?

—Doscientos cincuenta dólares.

—¿Lo ha comprado usted?

—No. Me lo ha regalado mi tío el día de mi cumpleaños.

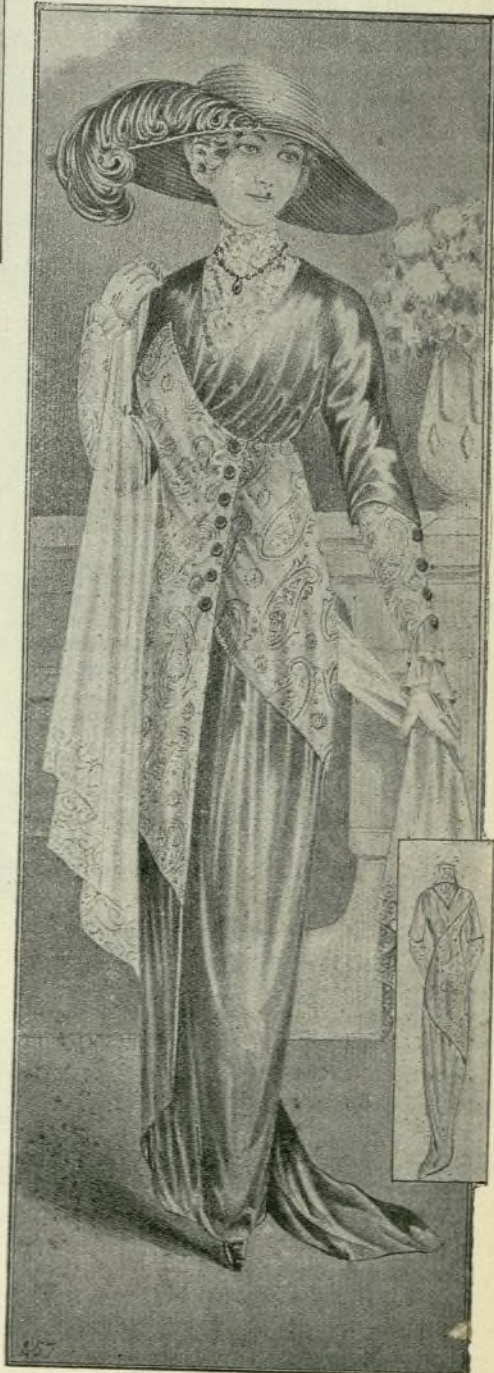
—Está bien. Puede usted retirarse.

Salió miss Mercy, un poco asombrada de aquel interrogatorio, y el claustro acordó averiguar si era cierto que el sombrero había sido regalo de un tío suyo.

En breve supo que miss Mercy había mentido. El sombrero se lo había regalado un ciudadano chicagüense que había entablado demanda de divorcio contra su legítima esposa.



8.—Traje de señorita



9.—Traje de liberty



10 A 16.—PANORAMA DE TRAJES SENCILLOS

En vista de ello, el claustro declaró a miss Mercy «undesirable» y prohibió la asistencia a las clases de la universidad femenina.

Pero miss Mercy buscó a un abogado y llevó a los tribunales al claustro de la universidad. Pedía una indemnización de 100.000 dólares por daños y perjuicios.

Afirmaba que la expulsión de que fué víctima era injustificada y que le había causado gran perturbación en su vida, siendo además un gran agravio para su honra.

Mis Mercy presentóse ante el tribunal vestida elegantísimamente y cubriendo su cabeza con el sombrero objeto de las iras del claustro universitario femenino.

El jurado condenó a la universidad al pago, a miss Mercy, de 2.500 dólares en concepto de indemnización.

Producción mundial del oro

La producción del oro en el mundo va en aumento. El año 1910 nos ha dado un aumento de 47 millones de francos sobre el año anterior, ascendiendo a 2.429 millones de francos el oro que se ha extraído de las entrañas de la tierra durante todo el año.

Hacia la mitad del siglo XIX la producción anual del oro llegó a exceder la cantidad de 750 millones de francos, bajando gradualmente hasta 516 millones en 1882. Desde entonces, y gracias principalmente al Transvaal, la producción del oro hace rápidos progresos, detenidos solamente durante la guerra angloboer (1900-1902), hasta llegar a ser actualmente 4'5 veces mayor de lo que era hace un cuarto de siglo.

Tres países son los grandes productores de oro: el Transvaal, los Estados Unidos y Australia. Actualmente el Transvaal está en su apogeo y su producción de oro va en aumento progresivo. Australia está en decadencia desde 1904 y los Estados Unidos menguan por primera vez en 1910.

El aumento de producción parece depender actualmente de Rusia, que ha puesto en explotación ricas minas en la cuenca de Lena, de las regiones del Baikal, del Amur y de las costas del Pacífico.

El siguiente cuadro da el estado comparativo de producción en los años últimos.

	1909	1910
Transvaal	778'5	807'5 mill. frs.
Estados Unidos	516'4	497'7 »
Australia	368'8	350'6 »
Rusia	193'7	243'4 »
Méjico	116'5	118'1 »
Rodesia	65'7	65'7 »
India inglesa	55'4	54'3 »
Canadá	52'3	58'5 »
China, Japón y Corea	49'3	52'8 »
Africa occidental	23'8	19'1 »
Madagascar	12'9	10'3 »
Francia	6'2	3'2 »
Otros países	142'3	142'8 »
Total	2.382'10	2.429,0 mill. frs.

¿Qué se hace de tanto oro como todos los años va a engrosar la corriente de la circulación comercial? ¿Dónde se esconde, que no lo vemos el común de los mortales?

Según las investigaciones de la Dirección de las Monedas en los Estados Unidos, la mitad del oro que se produce va a ocultarse en los Bancos y en las cajas de los Tesoros públicos; un cuarto aumenta la circulación monetaria, y el otro cuarto lo utiliza el arte y la industria.

Contra la asfixia

Las inhalaciones de oxígeno son uno de los medios más eficaces para combatir las asfixias que no tienen origen mecánico propiamente dicho, tales como las bebidas o envenenamientos por gases deletéreos, óxido de carbono, gas de alumbrado, gases metíficos de las letrinas, etc., y las mucho más comunes que resultan de la obstrucción de las vías respiratorias por mucosidades, como el catarro bronquial o la neumonía. El enfermo sucumbe por que el gas vivificante no puede penetrar hasta el fondo de los alvéolos pulmonares. El oxígeno es el principio de la vida y, al mismo tiempo, un agente antiséptico energético por sus propiedades oxidantes. El profesor Weill, de Lyon, ha obtenido hermosos éxitos empleando este gas en las formas de la coqueluche.

Pero las inhalaciones de oxígeno a menudo penetran difícilmente en las vías respiratorias, bien sea que el enfermo se encuentre ya en un estado avanzado de asfixia en que el mecanismo respiratorio no funciona sino muy imperfectamente, o que haya en los bronquios o en los canales pulmonares una obstrucción por exudaciones difíciles de arrojar. Para estos casos, el doctor Ramón ha concebido la idea de introducir el oxígeno en el organismo por medio de inyecciones subcutáneas. Esta es una aplicación completamente nueva de las inyecciones gaseosas, cuyos resultados merecen ser conocidos.

Bajo la influencia de esta penetración íntima del oxígeno, se ve desaparecer la sinosis y volverse la respiración más fácil y más profunda; en una palabra, poco a poco desaparece la asfixia. Si es necesario no hay inconveniente en repetir estas inyecciones muchas veces al día, y el doctor Ramón ha visto a los enfermos reclamarlas por encontrar en ellas grande alivio.

El método de las inyecciones de oxígeno merece entrar en la

práctica corriente y deberá aplicarse con ventajas en todos los casos de asfixia tóxica.

Lucha entre el agua y el vino

A propósito de la guerra que se hace al alcoholismo, el señor G. Dupont-Ferrier recuerda la siguiente anécdota histórica.

Estamos bastante lejos, dice, de los tiempos en que el rey Luis XIV autorizaba en París un número de vendedores de aguardiente y otros licores, número que, bajo ningún pretexto, debía pasar de ciento cincuenta. Actualmente en Francia, hay un despacho de alcohol por cada ochenta habitantes. ¿Quién, pues, se atrevería a negar el progreso?

La Cámara intenta aunque en vano, acabar con el alcoholismo. Voiture, en otro tiempo se las componía de otro modo. Conocía el valor del vino, puesto que su padre pasó la existencia vendiéndolo, pero era gran bebedor de agua; lo que dió ocasión a que Bassompierre dijese: «El vino que a todos comunica alientos, da desmayos al señor de Voiture.»

Aun arriesgándose a un desmayo, no dejó Voiture cierto día de ir a la taberna *La Fosse aux lions*, porque sabía que la república de las letras celebraba en dicho local sus sesiones. Allí encontró a Saint-Amand.

Este juzgaba que la vida era demasiado corta para pasarla bebiendo agua y se había entregado al culto de Baco. Los dos académicos, después de viva conversación, tuvieron por cosa divertida el desafiarse. Y dieron a la noble compañía que les escuchaba un espectáculo raro: el duelo entre un bebedor de agua y un bebedor de alcohol.

Saint-Amand armó a Voiture de un vaso lleno de vino hasta los bordes, tras de lo cual le dijo: «¿Os atrevéis a probar que no os infunde miedo alguno el licor paternal?»

Voiture estuvo heroico; apuró el vaso y Saint-Amand gritó: «¡Victoria! — Temprano, observó Voiture, cantáis el triunfo. Apenas ha comenzado nuestra lucha; aguardo la continuación. No puede llevar el título de poeta quien desdén el agua, cuyo límpido manantial es la Hipocrene.»

Y como el vaso de Saint-Amand, según costumbre, se encontraba completamente vacío, Voiture derramó en él generosamente agua pura.

Saint-Amand comprendió que la hora de su martirio había sonado. Echó una mirada al vaso, paseándola después por la concurrencia.

«¡Nadie hay aquí, gruñó, para pescar a un hombre a quien se anega! — Y se le cerró el gáznate después de un primer trago, apenas sorbido. Entonces creyó echar el alma, y hubo de dejar el vaso encima de la mesa.»

A poco, un segundo trago; luego, un tercero; después, otros. Jamás había bebido con tanta cordura ni a tan pequeños sorbos. Fuéle menester al cuitado poeta una grande energía para tragar hasta la última gota.

Terminado el suplicio, Saint-Amand cogió el vaso y le colmó de furibundas invectivas. Tras de lo cual, estrellólo contra la pared, exclamando: «Así perezcan los traidores.»

Costumbres peligrosas

Un periódico extranjero llama la atención acerca de lo peligroso que es el empleo de las piedras de alumbre que se usan en las barberías y se emplean después del afeitado.

Un higienista francés ha sumergido la pastilla, usada durante dos meses en una peluquería, en 50 centímetros cúbicos de agua esterilizada, dos veces consecutivas, por espacio de cinco minutos. La vez primera se desprendieron de la piedra 68.250 bacterias y 59.150 la segunda.

El único remedio para esto es que tenga cada individuo su pastilla, cosa que es bastante difícil por la incomodidad que supone llevarla siempre en el bolsillo.

La patata como remedio

El Dr. Hindhede, de Copenhague, conocido higienista que se dedica preferentemente a experiencias encaminadas a determinar la influencia que los diferentes alimentos ejercen sobre los estados morbosos del cuerpo humano, acaba de publicar un informe oficial que contiene datos muy interesantes.

Grandísima importancia reviste, por ejemplo, el descubrimiento de que la patata es un remedio eminente contra la gota y el mal de piedra.

Muchos de los que padecen estas dolencias han gastado sumas enormes en el transcurso de los últimos decenios en específicos a los cuales se atribuía una acción disolvente de los ácidos úricos, y la inmensa mayoría de los pacientes se han llevado amargos desengaños. Tanto mayor es, pues, la satisfacción de haber sido encontrado un remedio tan sencillo y barato como es la patata, que, según el Dr. Hindhede, tiene la facultad de disolver en poco tiempo grandes cantidades de ácido úrico.

¿Por qué se deterioran las pinturas?

Digo que por desconocer los artistas las causas del deterioro, o por no fijarse en ellas. ¿Cuánto desmerecen las obras de arte por perder el primitivo matiz los colores y agrietarse la capa pigmentaria! Al cabo de un tiempo más o menos largo los cuadros al óleo forman un tinte que se ha dado en llamar *tono de museo*, y es debido a que los aceites y barnices en contacto con el aire se oxidan, se *resinifican*, perdiendo su transparencia;

amén de otras acciones químicas, debidas al modo peculiar de preparar los secantes y colores. Los frescos están naturalmente libres de este percance. Sería bueno poner los cuadros entre dos cristales cerrando con masilla los bordes para impedir el contacto del aire.

De todos los pintores es ya conocido el desastroso efecto que producen a la larga los colores en cuya composición entra el plomo. La cerusa por ejemplo que constituye el fondo de casi todos los cuadros, mezclada con otro color que contenga azufre, como bermellón, cinabrio, amarillo de cadmio; por doble de composición da lugar a un compuesto más estable, el sulfuro de plomo, que es negro. El aire confinado posee ordinariamente trazas de ácido sulfhídrico, que produce igualmente el ennegrecimiento de las sales de plomo. A esto hay que atribuir el que reaparezcan en las partes claras de un cuadro objetos pintados anteriormente, que habían sido recubiertos con otros colores. Para evitar estas reacciones químicas, conocidas ya de los antiguos a lo menos en cuanto a los efectos, algunos pintores modernos proponen el no mezclar los colores, sino juxtaponerlos. El efecto estético de cerca es desastroso, pero de lejos, si el pintor conoce las leyes de óptica, es sorprendente. Este método no se presta a todos los géneros de pintura. El sustituto de la cerusa puede ser el blanco de zinc, por ser blanco el sulfuro de este metal. Mas tiene el inconveniente de no formar cuerpo con el aceite, y para obtener el mismo efecto que con la cerusa, es necesario dar muchas manos. Se puede mezclar sulfuro de bario con el blanco de zinc, que es cierto que a la luz toma el color moreno, pero en la obscuridad recobra el blanco. Hay que desecher los secantes preparados con litargirio, pues quedan siempre restos de este compuesto de plomo en el aceite, los cuales influyen en el tono de museo que toman los cuadros. Algo se consigue en el blanqueo de ellos, lavándolos con agua oxigenada.

MASANIELLO

NOVELA HISTÓRICA POR E. DE MIRECOURT

(Continuación)

El pescador dijo a su compañero:

— Salvator, todavía no me habéis preguntado por qué he venido tan de madrugada al Vesubio.

— Lo que sé es que has llegado muy a propósito para mí, le contestó el artista.

— Voy a decíroslo: en estos tres días que habéis faltado de la ciudad, han ocurrido cosas muy sorprendentes.

— ¿De veras?

— Hace tiempo que la paciencia de los napolitanos estaba agotada, a fuerza de sufrir la tiranía española. Los impuestos eran superiores a nuestras fuerzas, y ayer estalló un motín en la plaza del Mercado.

— ¿Supongo que el duque de Arcos se habrá conducido con la torpeza de costumbre?

— Yo me hallaba al frente del pueblo, Salvator, y el duque capituló con nosotros. Nos llevó, a fuerza de promesas, hacia el palacio de la Vicaría; pero no bien llegamos, cuando se abrieron las puertas y nos cargó la caballería del rey, habiendo muerto cuatro o cinco hombres.

— ¿Y después?

— Recorrí la ciudad, y desde la Mergellina hasta Loreto, y desde el fuerte de San Telmo hasta el mar, sublevé a los pescadores, a los artesanos y a los *lazzaroni*. Esta noche se han reunido los conjurados en las catacumbas, y un religioso ha bendecido nuestros puñales. Antes de tres horas atacaremos a las tropas españolas.

— ¡Bravo! ¡Bravo! Por San Javier, que yo también soy de los vuestros; y no se dirá que la espada de Salvator Rosa duerme en la vaina mientras se baten en Nápoles al grito de libertad. Esto no me explica sin embargo el motivo de la excursión al Vesubio.

— ¿No lo adivináis?

— No.

— Corcelli es nuestro aliado; su gente combatirá entre las filas del pueblo, y nos ofrece quinientos puñales y trescientos mosquetes.

— Has hecho bien en aceptar su cooperación, porque todos los medios son buenos para derribar a los tiranos. ¡Oh! ¿Será cierto que la libertad fecundice este suelo napolitano, despedazado por tantas revoluciones? Masaniello, ¿ves ese paisaje de incomparable magnificencia, ese golfo brillante, esas islas cubiertas de pámpanos, esa ciudad bellísima sentada como una reina en la orilla del mar, esas montañas que cortan el horizonte con armoniosas líneas? Contéplalo todo, y dime si Dios ha hecho al hombre



3351

3352

3353

3354

Gaston DROUET, Editeur



3355

Pl. 479

EL SALON DE LA MODA *Montaner y Simon Editores Barcelona.*

Reproduction Prohibida

XXVIII - 741

ESTREÑIMIENTO **SUPOSITORIOS CHAUMEL**

para Adultos, y para Niños.
 Infalibles; efecto producido en media hora.
 FUMOZE - PARIS, y en todas las Farmacias del Globo

*Solución Gautaubege, el
 remedio más eficaz para curar enfer-
 medades del pecho las toses recientes y
 antiguas de los niños de Madrid*



La "CRÈME SIMON" de una
 pureza absoluta es la mas
 higiénica y la mas perfecta
 para la "toilette" de las Senoras.



para ser esclavo, para que doblegue siempre el cuello como un animal embrutecido, para alimentar con el sudor de su frente a otros seres que ostentan capillas de terciopelo. Nápoles yace avasallada hace siglos; es una presa que la Europa devora, una cortesana que se disputan los reyes. Masaniello, desnudemos los aceros, y perezamos si es preciso; pero perezamos libres. Tú mandarás a los pescadores durante el combate, y yo dirigiré a los *lassaroni*.

El espectáculo que los dos viajeros tenían a la vista era el comentario más elocuente del discurso de Salvator Rosa. El sol arrojaba ya desde los montes de la Calabria sus millones de rayos luminosos que serpenteaban en el mar, dorando las faldas de las colinas, e inundando de animación y de júbilo aquellas riquísimas llanuras.

Masaniello y su amigo bajaron silenciosamente las últimas rampas del Vesubio.

Ambos estaban conmovidos, porque el hombre del pueblo comprende lo mismo que el artista, esas maravillas de la naturaleza, que Dios crió para cautivar nuestras almas, ennoblecerlas y elevarlas hasta él.

Llegaron a la hostería en que el joven había dejado su caballo.

El tiempo volaba; los conjurados esperaban a su jefe, y se agitaban impacientes delante de la barraca de la Mergellina.

Salvator se colocó en la grupa.

Masaniello metió espuelas al corcel, que relinchó de dolor, y partió a todo escape devorando el espacio.

VIII

Revelación

No bien hubo recobrado los sentidos la hija del duque de Arcos, observó que Masaniello no estaba ya a su lado, y dedujo que el joven se había decidido a romper con ella para siempre.

Isabel había llorado a los pies del pescador, le había declarado su ternura, y aquella alma inexorable permanecía como el mármol.

Levantóse con dignidad, impuso silencio con un gesto a Juana, que le dirigía palabras consoladoras, y tomó el camino de Nápoles con gran satisfacción de la señora Pedrilla, a la que había escandalizado mucho la escena que acababa de presenciar.

— Ya veis, hija mía, le dijo, como hacen mal las niñas de vuestra edad en no creer a las personas experimentadas. Tengo cincuenta años, he visto muchas cosas, y nada hubiera sucedido si me hubieseis escuchado a tiempo. En fin, el mal tiene remedio, pues a Dios gracias debéis estar desengañada respecto a ese Tomás Aniello. ¡Tomás! ¡Vaya un nombre bonito, a fe mía! Bien han hecho en quitarle la mitad. Se me figura que he tenido un mal sueño. ¡Vos, Isabel, pensando en un pescador del golfo! ¿Comprenden por ventura esas gentes el amor? Creo que ni aun saben dónde tiene su asiento el corazón. ¡Ah, hija mía, hija mía! ¡Qué lección para vos! ¡Y que diría el duque de Arcos, si sospechase que su noble heredera ha declarado su pasión a un hombre obscuro, a un miserable forjador de motines, a un bribón que estrenará mañana u otro día la horca nueva de la plaza del Mercado! Os aseguro, hija mía, que ese será un acto de justicia: lo que pido al Señor por nuestro interés y el del virrey, es que Masaniello y todos los que se le parecen, se vean colgados cuanto antes. Así sea.

Diciendo así, se persignó la dueña con una devoción ejemplar.

Hubiera podido continuar por largo tiempo su discurso, sin temor de que Isabel la interrumpiese.

La joven, en efecto, no la escuchaba, y era presa de un doloroso combate interior. Si el orgullo había triunfado por un instante, el amor comenzaba ya a hacer valer sus derechos, y las concepciones más imposibles, los proyectos más irrealizables rodaban por su delirante imaginación. Quería arrojarle a los pies del duque de Arcos, confesarle su debilidad, y pedirle que la aprobase, si no quería ver morir a su hija única: también le ocurría ir al día siguiente a hablar con don Juan Fernández, con el objeto de apelar a su delicadeza y decidirle a que renunciase al proyectado enlace.

Pero fué abandonando poco a poco sus planes, y

se fijó en el pensamiento de ver por última vez a Masaniello.

La señora Pedrilla proseguía impunemente sus reflexiones, y daba rienda suelta a sus discursos, persuadida por el silencio de su joven señorita, de que producían en ella profundísima impresión.

Las calles de Nápoles estaban desiertas.

El pueblo, que por lo regular las llenaba todavía a aquella hora, se había dirigido a las catacumbas.

Isabel y su nodriza llegaron a la poterna por la cual habían salido de la Vicaría tres o cuatro horas antes.

El veterano no se había movido de su puesto, y estaba apoyado en su alabarda.

— Bien, le dijo la dueña; me gusta la exactitud, Huesca.

Y bajando la voz y acercándose a él añadió:

— Sabré agradecerlo: pero... ¡silencio! porque esta tarde me habéis comprometido. No empecéis con vuestras locuras. ¡Oh! un enamorado de diez y ocho años sería más prudente que vos.

Algunos minutos después, la hija del virrey entró en la magnífica estancia, cuya entrada había recibido Inés encargo de prohibir a todos.

— ¡Ah, señora! ¿De dónde venís? preguntó la joven castellana.

— ¡Silencio! contestó la señora Pedrilla; no hay que preguntar nada.

Y acercándose a Isabel, que acababa de lanzar un suspiro, al dejarse caer en un sitio, añadió:

— Os felicito, hija mía, por la singular atención que habéis prestado, durante el camino, a mis discursos. La prudencia os ha hablado por mi boca, y lo que ha sucedido os da, según veo, una idea muy alta de mi experiencia. Seguid mis consejos, hija mía, seguidlos hasta el fin. Lo primero que debe hacerse es hablar al virrey, ya que suele velar hasta muy tarde. Tened confianza en él, y denunciadle los proyectos de ese miserable pescador, a fin de que tome prontas medidas y lo mande prender cuanto antes con todos los bandidos de su especie.

— ¿Qué te atreves a proferir, desgraciada?, exclamó la joven levantándose indignada.

— Digo, murmuró la dueña admirada del modo con que eran acogidos sus consejos, lo mismo que os he repetido durante el camino, mi querida hija. Ese Tomás Aniello y sus cómplices deben ser ahorcados sin tardanza para escarmiento de pícaros, y para que todos quedemos tranquilos.

— ¡Indigna mujer! gritó Isabel fuera de sí, sin poder refrenar su cólera.

— Pero ¿cómo podía yo prever que habíais cambiado de resolución? dijo la señora Pedrilla medio sofocada.

— Vete, vete, la respondió la hija del virrey, y no te presentes más delante de mí.

Salió la dueña del gabinete con la cabeza baja y procurando explicarse el motivo de su desgracia, aunque no dudaba de que cuanto había hablado desde la barraca del pescador hasta la Vicaría había sido predicar en desierto.

Sola ya con la joven castellana, Isabel dió rienda a su llanto y le refirió cuanto había acontecido.

No era aquella la vez primera que Inés obtenía las confidencias de su señorita; y preciso es declarar que los consejos de la doncella pizpereta no se distinguían por la prudencia y circunspección que caracterizaban, ya que no las acciones de la dueña, al menos sus palabras.

Inés aprobó desde luego el proyecto que Isabel había concebido de volver a presentarse por última vez a Masaniello.

— Acostaos, señorita, la dijo; dormid unas cuantas horas, y me encargo de despertaros al rayar el día. Iremos juntas a la Mergellina.

La doncella cumplió su palabra.

Los primeros rayos del sol extendían sobre el golfo una capa brillante de púrpura, cuando las dos jóvenes atravesaban rápidamente la playa dirigiéndose hacia la morada de Masaniello.

Pero ¡cuál fué su sorpresa, cuando divisaron una multitud inmensa, reunida en grupos en las inmediaciones de la misma barraca! Era el conciliábulo de los *lassaroni*, de los pescadores y de los marineros, que habían prestado en las catacumbas un juramento terrible.

Exactos a la cita que les había dado Masaniello, esperaban con impaciencia a su joven jefe.

Los que estaban en el secreto de su excursión al Vesubio, empezaban a temer que el bandido Corcelli le hubiese tendido algún lazo, y comunicaban sus inquietudes a los demás conjurados.

Isabel e Inés atravesaron temblando por medio de los grupos, en los cuales sólo veían hombres cubiertos de harapos y de rostros sombríos y sospechosos.

La hija del virrey adivinaba perfectamente la causa de aquella reunión tumultuosa.

Era la revolución organizándose.

Pero ¿cómo creer que aquella gente desarmada pudiese hacer frente a los aguerridos batallones de que disponía en Nápoles el duque de Arcos? Isabel no pudo imaginar que amenazase a su padre el menor peligro: lo que hacía era compadecerse de unos hombres que corrían a la muerte. ¡Ah! ¿Conseguiría impedir que aquel a quien amaba se perdiese con ellos? ¿Seguiría siendo inflexible? ¿No cedería a sus ruegos ni a sus lágrimas?

Entró en la barraca. Juana estaba sola con Pietro.

El contrabandista soportaba serenamente el dolor que todavía le causaba su herida: no quería combatir, ya que Masaniello había exigido de él tan duro sacrificio; pero al menos se empeñaba en ser útil hasta el punto que se lo permitían sus fuerzas.

(Continuará)

Comprad el
Foulard Seda Suizo

Pídanse las muestras de nuestras sederías, novedades de primavera y verano para vestidos y blusas.

Rayés, Foulards, Velo, Crêpe de Chine, Eolienne, Muselina, de 120 centímetros de ancho, desde Ptas. 1.45 el metro, en negro, blanco y color, así como las blusas y vestidos bordados en batista, lana, lienzo crudo y seda.

Vendemos nuestras sedas de solidez garantizada directamente a los particulares, y franco de aduana y portes a domicilio.

Schweizer & C^o, Lucerna L 10 (Suiza)

Exportación de sederías. - Proveedores de la Real Casa.

RECETAS CULINARIAS

Puré de despojos

Se necesitan despojos y huesos de pollas tiernas, ternera y jamón; se parten en pedacitos, rehogándose con un poco de cebolla; después se añade una cucharada de harina, que, como siempre, hay que evitar que se queme, caldo y un poco de arroz. Cuece todo hasta soltar la substancia; se saca, se machaca bien y se pasa por un tamiz muy tupido a la cacerola donde hierve fuertemente el caldo en que se cocieron primero, quedando como un puré, que se sirve con rebanadas de pan tostado caladas en el mismo puré un cuarto de hora antes de la *consumación*.

Hay que advertir que el pan se cala en la misma sopera tapada, pues no debe sufrir hervor alguno.

Migas

Cortado un pan que tenga dos días en rebanadas, se convierten en tiritas y éstas en trozos de un centímetro cúbico de tamaño o poco más.

Se espolvorean con pimentón dulce por igual y con agua sazónada un poco fuerte se mojan, revolviéndolas de modo que las migas chupen el jugo sin que puedan deshacerse, aunque estarán humedecidas.

Sobre fuego vivo se coloca una sartén con poco aceite, y cuando éste está muy caliente se vierten las migas, las que habrá que revolver constantemente para que se rehogen por igual.

Deben quedar ni muy húmedas ni secas y bien coloreadas de pimentón.

RECETA ÚTIL

Para suavizar la piel

Esencia de ámbar gris.	1 1/2 gramos
Vainilla en polvo.	15
Agua de azahar.	46 centilitros
Agua de Colonia.	1 cuartillo

Se deja reposar una semana. Se filtra y se añaden cinco o seis gotas de aceite de almendras amargas y otro tanto de casia.



QUINA-LAROCHE

TÓNICO, RECONSTITUYENTE y FEBRÍFUGO
Recomendado por todos los Médicos.

La **QUINA-LAROCHE** es de sabor muy agradable y contiene todos los principios de las tres mejores especies de quinas. Es superior con mucho á todos los demás vinos de quina y está reconocida por las celebridades médicas del mundo entero como el Tónico y el Reconstituyente por excelencia en los casos de:

**DEBILIDAD, AGOTAMIENTO
FALTA DE APETITO, DISPEPSIA
CONVALENCIAS, CALENTURAS**

DE VENTA EN TODA BUENA FARMACIA

Exijase la VERDADERA QUINA-LAROCHE

1079

FÁBULAS DE LA-FONTAINE

Nueva traducción debida á D. Teodoro Llorente, ilustrada con notables dibujos intercalados en el texto y láminas tiradas aparte, originales de **Gustavo Doré**. — Esta notable edición en un tomo casi folio, ricamente encuadernado con tapas alegóricas, se vende al precio de 35 pesetas en la casa editorial de Montaner y Simón, Aragón, 255, Barcelona.



Yo me enamoré de noche,
y la luna me engañó;
otra vez que me enamore,
será de día y con sol.

ANEMIA DEBILIDAD Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**
El mas activo y economico, el unico Inalterable. — Exigir el Verdadero, 14, R. Beaux-Arts, Paris.



Agua mineral natural TONA ROQUETA

Cura las diferentes manifestaciones del ESCROFULISMO, HERPETISMO y SÍFILIS; los estados morbosos del corazón, riñones é hígado; la cloro-anemia y reumatismo, así como la TISIS y demás afecciones del aparato respiratorio, propias de las fosas nasales, faringe, laringe, bronquios y pulmones.

Se vende en todas las farmacias y establecimientos de aguas minerales.

Los pedidos al por mayor pueden dirigirse á D. JOSÉ ROQUETA, TONA (BARCELONA).



VINO y JARABE

DE

DUSART

al Lactofosfato de Cal

EL JARABE DE DUSART se prescribe á las nodrizas durante la lactancia, á los niños para fortalecerlos y desarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART se receta en la Anémia, colores pálidos de las jóvenes, y á las madres durante el embarazo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

NUEVA REIMPRESION

FABULAS DE ESOP

traducidas directamente del griego y de las versiones latinas de FEDRO, AVIANO, AU-LO CELIO, etc., precedidas de un ensayo histórico-crítico sobre la fábula, y de noticias biográficas sobre los citados autores por EDUARDO DE MIER. — Lujosa edición en un tomo, profusamente ilustrado con grabados intercalados, láminas aparte y encuadernado en tela. — Su precio: 18 pesetas.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES



LA SAGRADA BIBLIA

Traducida de la vulgata latina al español, por D. FÉLIX TORRES AMAT, dignidad de Sagrista de la Santa Iglesia Catedral de Barcelona, Obispo de Astorga, etc., etc. — Nueva edición acompañada del texto latino é ilustrada con 230 grandes composiciones dibujadas por **Gustavo Doré**, y profusamente ilustrada con viñetas intercaladas en el texto, corregida por el Rdo. P. D. Ramón Boldú, con licencia de la autoridad eclesiástica. — Cuatro tomos gran folio, 110 pesetas pagadas en doce plazos mensuales.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES. — BARCELONA

EL INGENIOSO HIDALGO

Don Quijote de la Mancha

COMPUESTO POR D. MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Suntuosa edición dirigida por D. Nicolás Díaz de Benjumea e ilustrada con una notable colección de oleografías y grabados intercalados en el texto por D. Ricardo Balaca y D. J. Luis Pellicer

Dos magníficos tomos folio mayor ricamente encuadernados con tapas alegóricas tiradas sobre pergamino y canto dorado. — Su precio 200 pesetas ejemplar, pagadas en doce plazos mensuales. — Hay un número reducido de ejemplares impresos sobre papel apergaminado y divididos en cuatro tomos al precio de 400 pesetas ejemplar.

Montaner y Simón, Editores, Barcelona



PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILIVORE DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

IMP. DE MONTANER Y SIMÓN